

Kulturkreis der deutschen Wirtschaft im BDI e.V.
Gremium Literatur – Projekte und Preisträger von 1953 - 2016

**Förderpreise und
Ehregaben 1953-1989**

1953

Ilse Aichinger
Heinrich Böll
Karl August Horst
Erhart Kästner
Richard Moering
(Peter Gan)
Kyra Stromberg

1954

Heimito von Doderer
Albrecht Fabri
Hans Egon Holthusen
Annette Kolb
Hermann Stresau

1955

Ingeborg Bachmann
Richard Benz
Günter Eich
Jürgen Rausch
Max Rychner

1956

Hans Hennecke
Friedrich Georg Jünger
Karl Krolow
Horst Lange
Leopold Ziegler

1957

Joseph Bernhard
Paul Celan
Herbert Eisenreich
Hans Erich Nossack
Friedrich Sieburg

1958

Rainer Brambach
Georg Britting
Klaus Demus
Günter Grass
Erich Heller
Friedhelm Kemp
Gerhard Neumann

1959

Herbert Heckmann
Gustav René Hocke
Walter Jens
Hans Reisiger
Nelly Sachs

1960

Hansferdinand Döbler
Bernhard Dörries
Walter Höllerer
Ernst Jünger
Klaus Roehler
Walter Warnach
Karl Alfred Wolken

1961

Hans Bender
Gustav Hillard-Steinböhmer
Wolfgang Koeppen
Franz Tumlner

1962

Werner Helwig
Eva Hesse
Barbara König
Georg von der Vring

1963

Jürg Federspiel
Martin Gregor-Dellin
Albert Paris Gütersloh
Michael Hamburger

1964

Marie Luise Kaschnitz

1965

Karl Dedecius
Marieluise Fleisser
Peter Härtling
Arno Schmidt

1967

Thomas Bernhard
Elisabeth Borchers

1969

François Bondy
Helmut Heissenbüttel
Ernst Schnabel

1970

Hans Jürgen Fröhlich

1971

Elias Canetti
Lotte Ingrisch
Ernst Kreuder
Franz Peter Künzel
Angelika Mechtel

1973

Walter Helmut Fritz
Gabriel Laub

1974

Heinz Piontek

1975

Barbara Frischmuth
Oda Schaefer

1976

Alexander Solschenizyn

1977/78

Peter Huchel

1978

Rose Ausländer
Michael Krüger

1979

Hugo Dittberner
Johannes Schenk
Wolfgang Weyrauch

1980

Günter Kunert
Curt Meyer-Clason
Aras Ören

1981

Erich Arendt
Karin Kiwus
Stefan Schütz

1982

Bernd Jentzsch
Hans Werner Richter

1983

Martin Grzimek
Wolfgang Held
Peter Schneider
Joseph Zoderer

1984

Wolfgang Bächler
Anne Duden
Libuse Moníková

1985

Fakir Baykurt
Barbara König
Burkhard Kroeber

1986

Hildegard Grosche
Walter Kappacher
Christoph Ransmayr
Hilde Spiel

Kulturkreis der deutschen Wirtschaft im BDI e.V.
Gremium Literatur – Projekte und Preisträger von 1953 - 2016

1987

Günter de Bruyn

1988

Martin Dean
Oskar Pastior
Beat Sterchi

1989

Ruth Rehmann
Ralf Rothmann
Robert Schindel

**Förderpreise 1990-
2006**

1990

Gundi Ellert
Georg Seidel (posthum)
Kerstin Specht

1991

Franz Hodjak
Thomas Kling
Helga M. Novak
Matthias Zschokke

1992

Robert Menasse
Werner Söllner

1993

Sigrid Damm
Markus Werner

1994

Antonio Fian
Richard Pietraß

1995

Enrico Danieli
Stefanie Menzinger

1996

Lioba Happel
Benjamin Stein

1997

Kathrin Schmidt
Daniel Zahno

1998

Daniel Kehlmann
Axel Capus

1999

Joachim Helfer

2000

Inka Parei
Ulf Stolterfoht

2001

Corinna Soria
Christian Lehnert

2002

Michael Lentz

2003

Kathrin Röggla
Valeri Scherstjanoi

2004

Dimitré Dinev
Jan Costin Wagner

2005

Marion Poschmann
Christian Uetz

2006

Monika Rinck
Hendrick Jackson
Anja Utler

**Hans-Erich-Nossack-Preis
eheml. Ehrengabe 1989-2008**

1989

Friederike Mayröcker

1991

Helga M. Novak

1992

Günter Herburger

1993

Rolf Haufs

1994

Edgar Hilsenrath

1995

Anna Maria Jokl

1996

Heinz Czechowski

1997

Rafik Schami

1998

Volker Braun

1999

Wolfgang Hilbig

2000

Peter Kurzeck

2001

Jörg Steiner

2002

Paul Wühr

2003

Adolf Endler

2004

Dieter Forte

2005

Walter Kempowski

2006

Ernst-Wilhelm Händler

2007

Elke Erb

2008

Galsan Tschinag

**Literaturpreis des
Kulturkreises der
deutschen Wirtschaft
2007-2016**

2007

Thomas Stangl

2008

Thomas von Steinaecker

2009

Tilman Rammstedt

2010

Thomas Glavinic

2011

Anna Katharina Fröhlich

2012

Wolfgang Herrndorf

2013

Clemens J. Setz

2014

Reinhard Kaiser-Mühlecker

Kulturkreis der deutschen Wirtschaft im BDI e.V.
Gremium Literatur – Projekte und Preisträger von 1953 - 2016

2015

Nino Haratischwili

2016

Ulla Lenze

**Übersetzungsförderung
(vereinzelt wurden bereits
seit 1953 immer wieder
Übersetzer ausgezeichnet)
1987-2008**

1987

Übersetzungswettbewerb für
türkische Literatur

1989

Ingrid Iren
Übersetzung des türkischen
Romans „Die weiße
Festung“ von Orhan Pamuk,
Insel-Verlag, Frankfurt 1990

1990/91

Die aus dem
Übersetzungswettbewerb
hervorgegangenen
Übersetzer übertragen
„Türkische Erzählungen des
20. Jahrhunderts“ ins
Deutsche, Petra Kappert
und Tevfik Turan (Hrsg.),
Insel-Verlag, Frankfurt 1992

1993

Ralph Dutli
Stipendium für die
Übersetzung des Werks von
Ossip Mandelstam ins
Deutsche

1992 -1994

„Bulgarische Erzählungen
des 20. Jahrhunderts“,
Norbert Randow (Hrsg.),
Insel-Verlag, Frankfurt 1996

1995 -1999

Kristiane Lichtenfeld
Übersetzung des
georgischen Romans
„Awelum“ von Otar
Tschiladse, Verlag Volk &
Welt, Berlin 1998, und
„Georgische Erzählungen
des 20. Jahrhunderts“, Naira
Gelaschwili (Hrsg.), Insel-
Verlag, Frankfurt 2000

1999 - 2002

Stefan Weidner
Übersetzung arabischer
Prosa „Kaffeeduft und
Brandgeruch – Beirut
erzählt“, Suhrkamp Verlag,
Frankfurt 2002

2003 -2006

„Zu zweit nirgendwo, Neue
Erzählungen aus
Slowenien“,
Ales Steger und Mitja
Cander (Hrsg.), Suhrkamp
Verlag, Frankfurt 2006

2005 -2006

„Sarmatische Landschaften
Nachrichten aus Litauen,
Belarus, der Ukraine,
Polen und Deutschland“
(in Kooperation mit der S.
Fischer Stiftung), Martin
Pollack (Hrsg.), S. Fischer
Verlag, Frankfurt 2005

2006 -2007

„Der andere nebenan,
Eine Anthologie aus
Südosteuropa“ (in
Kooperation mit der
S. Fischer Stiftung),
Richard Swartz (Hrsg.),
S. Fischer Verlag, Frankfurt
2006

2008

„Türkische Erzählungen des
20. Jahrhunderts“,
Erweiterte 2. Auflage,
Insel-Verlag, Frankfurt 2008

**Übersetzerpreis
(2-jähriger Turnus im
Wechsel mit Poesiepreis)
2010-2016**

2010

Thomas Mohr

2012

Waltraud Hüsmert

2014

Eveline Passet

2016

Claudia Hamm

**Poesiepreis des
Kulturkreises
(2-jähriger Turnus im
Wechsel mit
Übersetzerpreis)
2009-2015**

2009

Barbara Köhler

2011

Armin Senser

2013

Nora Gomringer

2015

Judith Zander

**Dramatikerpreis
2003-2016**

2003

Joanna Laurens

2004

Händl Klaus

2005

Nuran Calis

2006

Thomas Freyer

2007

Philipp Löhle

2008

Ewald Palmethofer

2009

Juliane Kann

2010

Dirk Laucke

2011

Oliver Kluck

2012

Wolfram Lotz

2013

Anne Lepper

2014

Nis-Momme Stockmann

2015

Wolfram Höll

2016

Darja Stocker